## DO YOU HAVE TRANSLATION CAPACITY TO OFFER? THE TRANSLATION BUREAU IS INTERESTED!

Public Services and Procurement Canada's Translation Bureau supports the Government and Parliament of Canada in their efforts to serve and communicate with Canadians in both official languages.

The current geopolitical context is creating a growing demand for translation services in certain fields, and the Translation Bureau is seeking help from the private sector to meet this demand.

Do you offer translation services? Help us meet the demand!

## TRANSLATION OF UNPROTECTED DOCUMENTS

We receive a high volume of requests in the fields below. Help us to process them by submitting a supply arrangement!

(Note: The descriptions are for guidance only and are not exhaustive).

Institutional areas (English to French and French to English)

The work of our parliamentarians and immigration issues regularly make the headlines. Canada's Parliament and immigration authorities rely on the translation community to operate effectively in both official languages, so you could be part of the action!

- Parliamentary Deliberations
  - Transcripts of statements, debates and testimony heard in the House of Commons and Senate and their committees. This spoken word content on topical issues in all fields has to be translated within specific deadlines set by Parliament, and its volume varies according to the hot issues of the day and the schedules of the House of Commons and the Senate, requiring a high degree of flexibility and availability.
- Immigration
  - Documents concerning immigration, refugee status, Canadian citizenship, passport or visa processes, etc.

Specialized areas (English into French)

Federal courts are working at full capacity to enforce the law. In a legislative regime where the English and French versions have equal authority, put your talents to work for the judicial system!

- Commercial law and copyright
  - Documents from the Canadian International Trade Tribunal, the Canadian Intellectual Property Office, Federal Court decisions on patents, trademarks, etc.
- Courts and administrative law
  - Judicial reviews of immigration decisions, procedural decisions (Federal Court), various documents from the Department of Justice, etc.
- Constitutional, Criminal, Indigenous and Family Law
  - Specific Claims Tribunal documents, judicial reviews of decisions related to Indigenous Peoples (Federal Court), courts martial decisions, Court Martial Appeal Court, Canadian Human Rights Tribunal, etc.
- Tax law and civil law
  - Judicial reviews of tax law decisions (Federal Court), Tax Court of Canada decisions, etc.
- Maritime law and labour law
  - Admiralty texts, judicial reviews in maritime and labour law (Federal Court), etc.

## TRANSLATION OF PROTECTED DOCUMENTS

Do you hold a <u>security clearance</u> at Protected B level or are you considering getting one? Help us translate the many protected documents we receive by submitting a <u>supply arrangement for</u> <u>sensitive translation services!</u>

We have English-to-French and French-to-English needs in all fields, but particularly in immigration (Immigration and Refugee Board of Canada decisions). Discover the moving journey of refugees, as well as the rigour and compassion that drive our asylum system!

## FOR MORE INFORMATION

If you have any questions about the above requirements, feel free to contact us at <a href="mailto:btrepertoire.tbdirectory@tpsqc-pwqsc.qc.ca">btrepertoire.tbdirectory@tpsqc-pwqsc.qc.ca</a>.

Any questions regarding the Supply Arrangement process should be directed to the Procurement Branch of Public Services and Procurement Canada at <a href="mailto:TPSGC.PAAMARepertoireBureau-">TPSGC.PAAMARepertoireBureau-</a>
<a href="mailto:APSADirectoryBureau.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca">APSADirectoryBureau.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>.

You are not a language service provider, but would like to work with the Translation Bureau? Contact us at <a href="https://example.com/html/>
HR Translation Bureau/RH Bureau Traduction">HR Translation Bureau/RH Bureau Traduction</a>.

Let's work together to keep our official languages alive!

The Translation Bureau team